

KENWOOD

KAC-M3004

COMPACT 4 CHANNEL DIGITAL AMPLIFIER
INSTRUCTION MANUAL
AMPLIFICATEUR COMPACT 4 CANAUX NUMÉRIQUE
MODE D'EMPLOI
AMPLIFICADOR DIGITAL COMPACTO DE 4 CANALES
MANUAL DE INSTRUCCIONES

<p>JVC</p> <p>KENWOOD</p>	<p>Identification du produit Modèle do aparelho e número de série Model number & serial number</p> <p>Revendeur & cachet Nome da loja e carimbo Dealer & stamp</p> <p>Date d'achat Data da compra Purchase date</p> <p>Nome & endereço do cliente Name & address of customer</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	

Take the time to read through this instruction manual.
Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.

Record the serial numbers, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product. Model KAC-M3004 Serial number _____

US Residence Only	Register Online
	Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa
© 2020 JVCKENWOOD Corporation	85A-3456-00/00 (KN)

MILITARY	LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES	KOREA:
Units purchased through the U.S.A. military exchange service overseas may be serviced under warranty in the continental U.S.A., subject to the following conditions. <p>1) The original warranty is in effect. 2) Proof of purchase is provided to the servicer.</p>	Any and all implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited in duration to the length of this warranty.	Kenwood Rep.; c/o KOAX Repair Shop, AAFFS-PAC DD-Camp Market, APO San Francisco 96488
WARRANTY FOR MILITARY MARKET <p>Kenwood's corporation is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give you an optimum reliable performance.</p>	EXCLUSION OF CERTAIN DAMAGES <p>Kenwood's liability for any defective product is limited to the repair or replacement of said product, at our option, and shall not include damages of any kind, whether incidental, consequential or otherwise, except to the extent prohibited by applicable law.</p>	GUAM: Kenwood Rep.; c/o GUAM NEX No. 230-010, FPO San Francisco 96360 Kenwood Rep.; c/o GUAX, AAFFS-PAC, APO San Francisco 96334
WARRANTY PERIOD <p>This product is warranted for a period of (1) year from the date of the original purchase.</p>	KENWOOD AUTHORIZED SERVICE CENTERS IN MILITARY MARKET	JAPAN: Yokota Kenwood Rep.; c/o Yokota BX, JAAX AAFFS-PAC, APO San Francisco 96328
SCOPE OF WARRANTY <p>Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship of the Kenwood brand products.</p> <p>During the warranty period, any authorized Kenwood Service Center in the military market listed in the back of this warranty card will provide you free-of-charge both parts and labor required to correct any defect in materials or workmanship.</p>		Zama Kenwood Rep.; c/o Zama FX, JAAX AAFFS-PAC, APO San Francisco 96343
The following are not covered by this warranty. <ol style="list-style-type: none">Voltage conversions. Portable check-ups which do not disclose any defect covered by the warranty. Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories. Units on which the serial number has been effaced, modified or removed. Damaged magnetic tapes. House call charges for any repairs. Shipping or delivery charges to or from an authorized Kenwood Service Center. This warranty will not cover any failure that is due to any of the following conditions in accordance with the visual inspection of the authorized Kenwood Service Center: <ul style="list-style-type: none">Improper maintenance or repair, including the installation of parts or accessories that do not conform to the quality and specifications of the original parts. Misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual. Accidental or intentional damages. Repairs or attempted repairs by an unauthorized agency. All repairs must be performed at an authorized Kenwood Service Center. Damages or deteriorations caused during shipment (Claims must be presented to the carrier). Damages or deteriorations resulting from removal and/ or replacement.	Misawa Kenwood Rep.; c/o Misawa BX, JAAX AAFFS-PAC, APO San Francisco 96519	
		Yokosuka Kenwood Rep.; c/o A-33, Yokosuka NEX No. 260-010 FPO Seattle 98760
		Atsugi Kenwood Rep.; c/o Atsugi NEX No. 260-020 FPO Seattle 98767
		Iwakuni Kenwood Rep.; c/o Marine Corps Exchange, Marine Corps Air Station, FPO Seattle 98764
		Sasebo Sasebo NEX; Navy Exchange 260-040 F.A. Box 115 FPO Seattle 98766
		Okinawa Kenwood Rep.; c/o OWAX, AAFFS-PAC, APO San Francisco 96230

Dear Customer,

Thank you for purchasing this kenwood product. As mentioned in the pages of this booklet, our warranty is only valid in the countries listed. If your country is not listed please contact your retailer for information on warranty procedure, or write to:

JVC KENWOOD Customer Information Center
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, Japan

Warranty Card

<p>U.S.A.</p> <p>This warranty will be honored only in the U.S.A.</p> <p>KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS</p> <p>HOW LONG IS THE WARRANTY JVCKENWOOD USA Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.</p> <p>WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty. <ol style="list-style-type: none">Any product which is not distributed in the U.S.A. by Kenwood or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized Kenwood car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A. Military Exchange Service. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed. Damage, deterioration or malfunction resulting from: <ol style="list-style-type: none">Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier). Installation or removal of the product. Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Kenwood. Any other cause which does not relate to a product defect.</p>	<p>Identification du produit Modèle do aparelho e número de série Model number & serial number</p> <p>Revendeur & cachet Nome da loja e carimbo Dealer & stamp</p> <p>Date d'achat Data da compra Purchase date</p> <p>Nome & endereço do cliente Name & address of customer</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	

<p>BRASIL</p> <p>JVC KENWOOD DO BRASIL COMÉRCIO DE ELETRÔNICOS LTDA</p> <p>O fabricante garante o produto identificado na Nota Fiscal de venda ao consumidor caso qualquer defeito de fabricação ou de matéria-prima durante o período de garantia. Esta garantia é válida no território brasileiro desde que o produto tenha sido adquirido no Brasil e distribuído pela JVC KENWOOD do Brasil Comercio de Eletrônicos Ltda.</p> <p>PERÍODO DE GARANTIA Este produto é garantido pelo prazo de 01 (um) ano, incluindo o período estabelecido por lei, a partir da data de aquisição, comprovada mediante a apresentação da respectiva Nota Fiscal de venda ao consumidor final. Eventuais reparos realizados no produto durante o período de garantia não implicam na dilatação do seu prazo.</p> <p>EXCLUSÃO DA GARANTIA (a) Produtos como o número de série ou certificado de garantia rasurados, adulterados ou ilegíveis; (b) Defeitos resultantes de acidentes (queda, batidas e etc), uso em desacordo com o manual de instruções, má utilização, ligação à fonte de tensão diferente da especificada no Manual de instruções, modificações não autorizadas; (c) Danos causados por agentes da natureza (Ex. chuvas, raios, marésia, enchentes e etc); (d) Defeitos ou danos em decorrência de consertos realizados por pessoas não autorizadas; (e) Defeitos ou danos resultantes do uso de peças ou dispositivos não conformes às especificações da JVC KENWOOD; (f) Danos ou deteriorações aos acabamentos externos, partes cosméticas, cabos, chicotes, carcaças de fiação, lentes, alças, botões, acessórios, adaptadores, antenas, fitas, chaves gravadoras, CDs ou danos causados por pilhas defeituosas ou uso inadequado; (g) Defeitos ou danos devido ao transporte (reclamações devem ser feitas junto à empresa transportadora); (h) Qualquer outra causa que não esteja relacionada a defeitos de matéria-prima e de fabricação; (i) Danos causados por tentativa de furto ou roubo; (j) Danos causados por uso de CDs de má qualidade; (k) Danos decorrentes do despeje natural do produto; (l) Danos causados por mau uso, (derramamento de líquidos e/ou alimentos, corrosão, oxidação, exposição à umidade ou situações climáticas extremas, riscos ou quedas).</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	

Attention:
This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

Attention:
Vous aurez besoin de cette carte et du reçu (ou de la facture) pour acheter un nouveau panneau en cas de vol ou d'endommagement.

Atenção:
Em caso de dano ou perda do painel frontal, este Certificado de Garantia e a Nota Fiscal de compra serão requisitados para a aquisição de um novo painel.

interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Protection function

The protection function is activated in the following situations: This unit is equipped with a protection function for protecting this unit and your speakers from various accidents or problems that can occur. When the protection function is triggered, the amplifier stops operating.

Power indicator goes off.

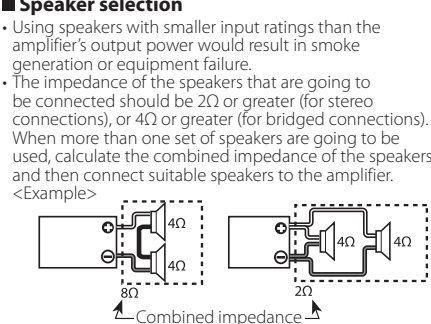
- When the unit malfunctions.
- When the internal temperature is high and unit won't operate.
- Power indicator lights continuously:
- When a speaker wire may be short-circuited.
- When a speaker output contacts ground.

- Wiring**
- Take the battery wire for this unit directly from the battery. If it's connected to the vehicle's wiring harness, it can cause blown fuses etc.

- If a buzzing noise is heard from the speakers when the engine is running, connect a line noise filter (optional) to each of the battery wire.
- Do not allow the wire to directly contact the edge of the iron plate by using Grommets.
- Connect the ground wire to a metal part of the car chassis that acts as an electrical ground passing electricity to the battery's negative ⚡ terminal. Do not turn the power on if the ground wire is not connected.
- Be sure to install a protective fuse in the power cord near the battery. The protective fuse should be the same capacity as the unit's fuse capacity or somewhat larger.
- For the power cord and ground, use a vehicle type (fireproof) power wiring cord. Use a power wiring cord with the range of 5 mm² (AWG 10) or more.
- When more than one power amplifier are going to be used, use a power supply wiring wire and protective fuse of greater current-handling capacity than the total maximum current drawn by each amplifier.

- Speaker selection**
- Using speakers with smaller input ratings than the amplifier's output power would result in smoke generation or equipment failure.
- The impedance of the speakers that are going to be connected should be 2Ω or greater (for stereo connections), or 4Ω or greater (for bridged connections). When more than one set of speakers are going to be used, calculate the combined impedance of the speakers and then connect suitable speakers to the amplifier.

Comment éviter une élévation de la batterie
Lorsque l'unité est utilisée avec iACC sur ON, sans que le moteur ne soit allumé, cela décharge la batterie. Il est préférable de l'utiliser après avoir allumé le moteur.



<p>U.S.A.</p> <p>This warranty will be honored only in the U.S.A.</p> <p>KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS</p> <p>HOW LONG IS THE WARRANTY JVCKENWOOD USA Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.</p> <p>WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty. <ol style="list-style-type: none">Any product which is not distributed in the U.S.A. by Kenwood or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized Kenwood car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A. Military Exchange Service. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed. Damage, deterioration or malfunction resulting from: <ol style="list-style-type: none">Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier). Installation or removal of the product. Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Kenwood. Any other cause which does not relate to a product defect.</p>	<p>WHO IS PROTECTED This warranty is enforceable only by the original purchaser.</p> <p>WHAT WE WILL PAY FOR We will pay for all labor and material expense for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.</p> <p>HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE If your KENWOOD product ever needs service: <ol style="list-style-type: none">Take or ship it to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with & complete description of the problem. (If you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call 1-800-KENWOOD for the nearest Service Center. 1-800-536-9663). Although you must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States. Whenever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.</p> <p>LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>

<p>BRASIL</p> <p>JVC KENWOOD DO BRASIL COMÉRCIO DE ELETRÔNICOS LTDA</p> <p>O fabricante garante o produto identificado na Nota Fiscal de venda ao consumidor caso qualquer defeito de fabricação ou de matéria-prima durante o período de garantia. Esta garantia é válida no território brasileiro desde que o produto tenha sido adquirido no Brasil e distribuído pela JVC KENWOOD do Brasil Comercio de Eletrônicos Ltda.</p> <p>PERÍODO DE GARANTIA Este produto é garantido pelo prazo de 01 (um) ano, incluindo o período estabelecido por lei, a partir da data de aquisição, comprovada mediante a apresentação da respectiva Nota Fiscal de venda ao consumidor final. Eventuais reparos realizados no produto durante o período de garantia não implicam na dilatação do seu prazo.</p> <p>EXCLUSÃO DA GARANTIA (a) Produtos como o número de série ou certificado de garantia rasurados, adulterados ou ilegíveis; (b) Defeitos resultantes de acidentes (queda, batidas e etc), uso em desacordo com o manual de instruções, má utilização, ligação à fonte de tensão diferente da especificada no Manual de instruções, modificações não autorizadas; (c) Danos causados por agentes da natureza (Ex. chuvas, raios, marésia, enchentes e etc); (d) Defeitos ou danos em decorrência de consertos realizados por pessoas não autorizadas; (e) Defeitos ou danos resultantes do uso de peças ou dispositivos não conformes às especificações da JVC KENWOOD; (f) Danos ou deteriorações aos acabamentos externos, partes cosméticas, cabos, chicotes, carcaças de fiação, lentes, alças, botões, acessórios, adaptadores, antenas, fitas, chaves gravadoras, CDs ou danos causados por pilhas defeituosas ou uso inadequado; (g) Defeitos ou danos devido ao transporte (reclamações devem ser feitas junto à empresa transportadora); (h) Qualquer outra causa que não esteja relacionada a defeitos de matéria-prima e de fabricação; (i) Danos causados por tentativa de furto ou roubo; (j) Danos causados por uso de CDs de má qualidade; (k) Danos decorrentes do despeje natural do produto; (l) Danos causados por mau uso, (derramamento de líquidos e/ou alimentos, corrosão, oxidação, exposição à umidade ou situações climáticas extremas, riscos ou quedas).</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	

<p>U.S.A.</p> <p>This warranty will be honored only in the U.S.A.</p> <p>KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS</p> <p>HOW LONG IS THE WARRANTY JVCKENWOOD USA Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.</p> <p>WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty. <ol style="list-style-type: none">Any product which is not distributed in the U.S.A. by Kenwood or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized Kenwood car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A. Military Exchange Service. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed. Damage, deterioration or malfunction resulting from: <ol style="list-style-type: none">Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier). Installation or removal of the product. Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Kenwood. Any other cause which does not relate to a product defect.</p>	<p>WHO IS PROTECTED This warranty is enforceable only by the original purchaser.</p> <p>WHAT WE WILL PAY FOR We will pay for all labor and material expense for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.</p> <p>HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE If your KENWOOD product ever needs service: <ol style="list-style-type: none">Take or ship it to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with & complete description of the problem. (If you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call 1-800-KENWOOD for the nearest Service Center. 1-800-536-9663). Although you must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States. Whenever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.</p> <p>LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>

<p>BRASIL</p> <p>JVC KENWOOD DO BRASIL COMÉRCIO DE ELETRÔNICOS LTDA</p> <p>O fabricante garante o produto identificado na Nota Fiscal de venda ao consumidor caso qualquer defeito de fabricação ou de matéria-prima durante o período de garantia. Esta garantia é válida no território brasileiro desde que o produto tenha sido adquirido no Brasil e distribuído pela JVC KENWOOD do Brasil Comercio de Eletrônicos Ltda.</p> <p>PERÍODO DE GARANTIA Este produto é garantido pelo prazo de 01 (um) ano, incluindo o período estabelecido por lei, a partir da data de aquisição, comprovada mediante a apresentação da respectiva Nota Fiscal de venda ao consumidor final. Eventuais reparos realizados no produto durante o período de garantia não implicam na dilatação do seu prazo.</p> <p>EXCLUSÃO DA GARANTIA (a) Produtos como o número de série ou certificado de garantia rasurados, adulterados ou ilegíveis; (b) Defeitos resultantes de acidentes (queda, batidas e etc), uso em desacordo com o manual de instruções, má utilização, ligação à fonte de tensão diferente da especificada no Manual de instruções, modificações não autorizadas; (c) Danos causados por agentes da natureza (Ex. chuvas, raios, marésia, enchentes e etc); (d) Defeitos ou danos em decorrência de consertos realizados por pessoas não autorizadas; (e) Defeitos ou danos resultantes do uso de peças ou dispositivos não conformes às especificações da JVC KENWOOD; (f) Danos ou deteriorações aos acabamentos externos, partes cosméticas, cabos, chicotes, carcaças de fiação, lentes, alças, botões, acessórios, adaptadores, antenas, fitas, chaves gravadoras, CDs ou danos causados por pilhas defeituosas ou uso inadequado; (g) Defeitos ou danos devido ao transporte (reclamações devem ser feitas junto à empresa transportadora); (h) Qualquer outra causa que não esteja relacionada a defeitos de matéria-prima e de fabricação; (i) Danos causados por tentativa de furto ou roubo; (j) Danos causados por uso de CDs de má qualidade; (k) Danos decorrentes do despeje natural do produto; (l) Danos causados por mau uso, (derramamento de líquidos e/ou alimentos, corrosão, oxidação, exposição à umidade ou situações climáticas extremas, riscos ou quedas).</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	

<p>U.S.A.</p> <p>This warranty will be honored only in the U.S.A.</p> <p>KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS</p> <p>HOW LONG IS THE WARRANTY JVCKENWOOD USA Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.</p> <p>WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty. <ol style="list-style-type: none">Any product which is not distributed in the U.S.A. by Kenwood or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized Kenwood car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A. Military Exchange Service. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed. Damage, deterioration or malfunction resulting from: <ol style="list-style-type: none">Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier). Installation or removal of the product. Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Kenwood. Any other cause which does not relate to a product defect.</p>	<p>WHO IS PROTECTED This warranty is enforceable only by the original purchaser.</p> <p>WHAT WE WILL PAY FOR We will pay for all labor and material expense for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.</p> <p>HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE If your KENWOOD product ever needs service: <ol style="list-style-type: none">Take or ship it to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with & complete description of the problem. (If you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call 1-800-KENWOOD for the nearest Service Center. 1-800-536-9663). Although you must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States. Whenever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.</p> <p>LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>



<p>U.S.A.</p> <p>This warranty will be honored only in the U.S.A.</p> <p>KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS</p> <p>HOW LONG IS THE WARRANTY JVCKENWOOD USA Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.</p> <p>WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty. <ol style="list-style-type: none">Any product which is not distributed in the U.S.A. by Kenwood or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized Kenwood car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A. Military Exchange Service. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed. Damage, deterioration or malfunction resulting from: <ol style="list-style-type: none">Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier). Installation or removal of the product. Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Kenwood. Any other cause which does not relate to a product defect.</p>	<p>WHO IS PROTECTED This warranty is enforceable only by the original purchaser.</p> <p>WHAT WE WILL PAY FOR We will pay for all labor and material expense for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.</p> <p>HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE If your KENWOOD product ever needs service: <ol style="list-style-type: none">Take or ship it to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with & complete description of the problem. (If you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call 1-800-KENWOOD for the nearest Service Center. 1-800-536-9663). Although you must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States. Whenever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.</p> <p>LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>

<p>CANADA</p> <p>JVCKENWOOD Canada Inc.</p> <p>KENWOOD WARRANTY JVCKENWOOD Canada Inc. (hereinafter called "KENWOOD"), gives the following written warranty to the original customer of each new Kenwood product distributed in Canada by KENWOOD and purchased from a dealer authorized by KENWOOD.</p> <p>KENWOOD warrants that each new Kenwood product, under normal use, is free from any defects, subject to the terms and conditions set forth below. If a defect should occur within the warranty period, repairs will be made free of charge for parts and labour when such defects are determined by KENWOOD or its authorized service centres to be attributable to faulty materials or workmanship at time of manufacture. Please contact KENWOOD to confirm if a dealer or service centre is authorized by KENWOOD.</p> <p>WARRANTY PERIOD This Kenwood product is warranted for parts and labour for a period of one (1) year from the date of original purchase, lease or rental, except for products which are used in a professional or commercial application, which are warranted for a period of ninety (90) days for parts and labour and are subject to the terms and conditions of the warranty.</p> <p>WARRANTY EXCLUSIONS This warranty excludes: <ol style="list-style-type: none">Products purchased in a foreign country or purchased in Canada and taken to a foreign country. Products purchased from a dealer not authorized by KENWOOD. Products with the serial number defaced, altered or missing. Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by this warranty.</p>	<p>(e) Defects resulting from disaster, accident, abuse, misuse, lightning, power surges, neglect or lack of periodic maintenance, unauthorized modification or failure to follow instructions in the owner's manual.</p> <p>(f) Defects or damage as a result of repairs performed by a person or party not authorized by KENWOOD.</p> <p>(g) Defects resulting from the use of parts or devices that do not conform to KENWOOD specifications.</p> <p>(h) Damage or deterioration occurring to any exterior finishes, cosmetic parts, tape heads, adapters, antennas, cables, tapes, discs or faults or damage caused by defective or leaking batteries.</p> <p>(i) Defects or damage occurring during shipping (claims should be presented to the shipping company).</p> <p>(j) Product voltage and /or line frequency conversions.</p> <p>(k) Product installation or removal charges.</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>

<p>BRASIL</p> <p>JVC KENWOOD DO BRASIL COMÉRCIO DE ELETRÔNICOS LTDA</p> <p>O fabricante garante o produto identificado na Nota Fiscal de venda ao consumidor caso qualquer defeito de fabricação ou de matéria-prima durante o período de garantia. Esta garantia é válida no território brasileiro desde que o produto tenha sido adquirido no Brasil e distribuído pela JVC KENWOOD do Brasil Comercio de Eletrônicos Ltda.</p> <p>PERÍODO DE GARANTIA Este produto é garantido pelo prazo de 01 (um) ano, incluindo o período estabelecido por lei, a partir da data de aquisição, comprovada mediante a apresentação da respectiva Nota Fiscal de venda ao consumidor final. Eventuais reparos realizados no produto durante o período de garantia não implicam na dilatação do seu prazo.</p> <p>EXCLUSÃO DA GARANTIA (a) Produtos como o número de série ou certificado de garantia rasurados, adulterados ou ilegíveis; (b) Defeitos resultantes de acidentes (queda, batidas e etc), uso em desacordo com o manual de instruções, má utilização, ligação à fonte de tensão diferente da especificada no Manual de instruções, modificações não autorizadas; (c) Danos causados por agentes da natureza (Ex. chuvas, raios, marésia, enchentes e etc); (d) Defeitos ou danos em decorrência de consertos realizados por pessoas não autorizadas; (e) Defeitos ou danos resultantes do uso de peças ou dispositivos não conformes às especificações da JVC KENWOOD; (f) Danos ou deteriorações aos acabamentos externos, partes cosméticas, cabos, chicotes, carcaças de fiação, lentes, alças, botões, acessórios, adaptadores, antenas, fitas, chaves gravadoras, CDs ou danos causados por pilhas defeituosas ou uso inadequado; (g) Defeitos ou danos devido ao transporte (reclamações devem ser feitas junto à empresa transportadora); (h) Qualquer outra causa que não esteja relacionada a defeitos de matéria-prima e de fabricação; (i) Danos causados por tentativa de furto ou roubo; (j) Danos causados por uso de CDs de má qualidade; (k) Danos decorrentes do despeje natural do produto; (l) Danos causados por mau uso, (derramamento de líquidos e/ou alimentos, corrosão, oxidação, exposição à umidade ou situações climáticas extremas, riscos ou quedas).</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	

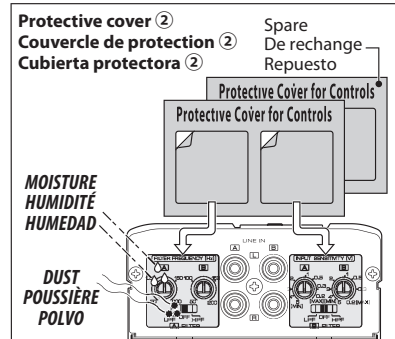
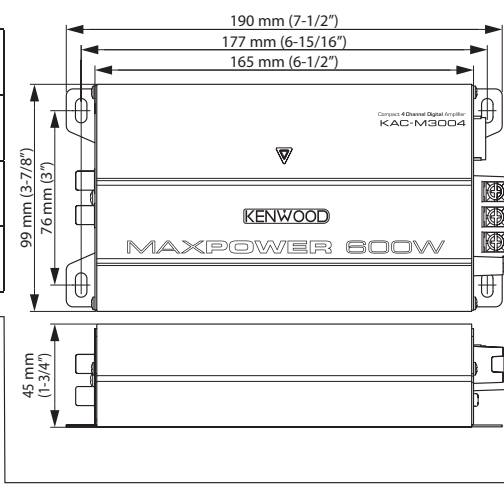
<p>CANADA</p> <p>JVCKENWOOD Canada Inc.</p> <p>KENWOOD WARRANTY JVCKENWOOD Canada Inc. (hereinafter called "KENWOOD"), gives the following written warranty to the original customer of each new Kenwood product distributed in Canada by KENWOOD and purchased from a dealer authorized by KENWOOD.</p> <p>KENWOOD warrants that each new Kenwood product, under normal use, is free from any defects, subject to the terms and conditions set forth below. If a defect should occur within the warranty period, repairs will be made free of charge for parts and labour when such defects are determined by KENWOOD or its authorized service centres to be attributable to faulty materials or workmanship at time of manufacture. Please contact KENWOOD to confirm if a dealer or service centre is authorized by KENWOOD.</p> <p>WARRANTY PERIOD This Kenwood product is warranted for parts and labour for a period of one (1) year from the date of original purchase, lease or rental, except for products which are used in a professional or commercial application, which are warranted for a period of ninety (90) days for parts and labour and are subject to the terms and conditions of the warranty.</p> <p>WARRANTY EXCLUSIONS This warranty excludes: <ol style="list-style-type: none">Products purchased in a foreign country or purchased in Canada and taken to a foreign country. Products purchased from a dealer not authorized by KENWOOD. Products with the serial number defaced, altered or missing. Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by this warranty.</p>	<p>(e) Defects resulting from disaster, accident, abuse, misuse, lightning, power surges, neglect or lack of periodic maintenance, unauthorized modification or failure to follow instructions in the owner's manual.</p> <p>(f) Defects or damage as a result of repairs performed by a person or party not authorized by KENWOOD.</p> <p>(g) Defects resulting from the use of parts or devices that do not conform to KENWOOD specifications.</p> <p>(h) Damage or deterioration occurring to any exterior finishes, cosmetic parts, tape heads, adapters, antennas, cables, tapes, discs or faults or damage caused by defective or leaking batteries.</p> <p>(i) Defects or damage occurring during shipping (claims should be presented to the shipping company).</p> <p>(j) Product voltage and /or line frequency conversions.</p> <p>(k) Product installation or removal charges.</p>
<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>	<p> Register Online Register your Kenwood product at www.kenwood.com/usa</p>

<p>U.S.A.</p> <p>This warranty will be honored only in the U.S.A.</p> <p>KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS</p> <p>HOW LONG IS THE WARRANTY JVCKENWOOD USA Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.</p> <p>WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty. <ol style="list-style-type: none">Any product which is not distributed in the U</p>
--

Installation / Installation / Instalación

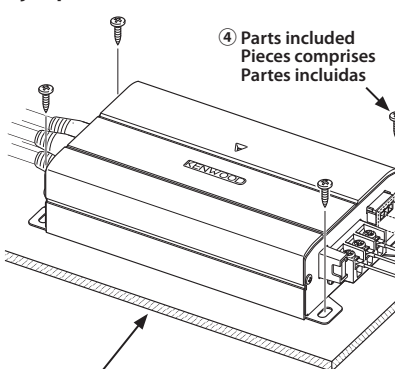
Accessories / Accessoires / Accesorios

1	Speaker cable Câble d'enceinte Cable de altavoces	1
2	Protective cover Couvercle de protection Cubierta protectora	2
3	Wire band Serre-câble Atadura de cables	2
4	Self-tapping screws Vis taraudeuses Tornillo autorroscantes	4



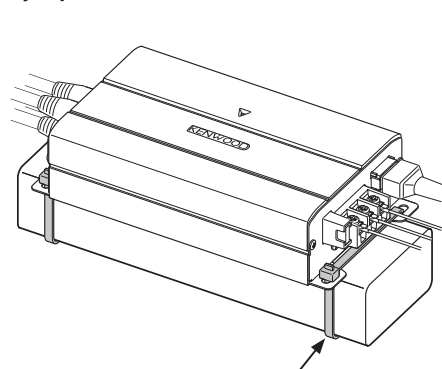
After setting up the unit, put the protective cover ② on the control panel.
Après avoir configuré l'unité, placez le couvercle de protection ② sur le panneau de commande.
Después de configurar la unidad, coloque la cubierta protectora ② sobre el panel de control.

Example A: using the screws Ejemplo A: utilización des vis Ejemplo A: utilizando los tornillos



Installation board, etc. (thickness : 15 mm or more)
Tableau d'installation, etc. (épaisseur : 15 mm ou plus)
Tablero de instalación, etc. (grosor : 15 mm o más)

Example B: using the wire bands Ejemplo B: utilisation des serre-câbles Ejemplo B: utilizando los atadura de cables



Parts included
Pièces comprises
Partes incluidas

Installation procedure

Since there are large variety of settings and connections possible according to applications, read the instruction manual well to select the proper setting and connection.

1. Remove the ignition key and disconnect the negative terminal of the battery to prevent short circuits.
2. Set the unit according to the intended usage.
3. Connect the input and output wires of the units.
4. Connect the speaker wires.
5. Connect the power wire, power control wire and grounding wire following this order.
6. Attach the unit.
7. Connect the negative terminal of the battery.

CAUTION

- Do not install in the below locations; (Unstable location, in a location that interferes with driving, in a location that gets wet, in a dusty location, in a place that gets hot, in a place that gets direct sunlight, in a location that gets hit by hot air)
- Do not install the unit under the carpet. Otherwise heat build-up occurs and the unit may be damaged.

Procédure d'installation

Étant donné que le nombre de réglages et de raccords est assez important, il importe de prendre pleinement connaissance du mode d'emploi.

1. Retirer la clé de contact et débrancher la borne négative de la batterie pour éviter les court-circuits.
2. Régler l'appareil en fonction de l'utilisation désirée.
3. Raccorder les câbles d'entrée et de sortie de l'appareil.
4. Raccorder les câbles de haut-parleur.
5. Relier, dans l'ordre, le câble d'alimentation, le câble de commande d'alimentation et le câble de masse.
6. Brancher l'unité.
7. Raccorder la borne négative de la batterie.

ATTENTION

- Ne pas procéder à l'installation de l'appareil si vous trouvez dans l'un des lieux suivants: (Lieu instable, Lieu où la conduite du véhicule peut être gênée, Lieu exposé à l'humidité, Lieu exposé à la poussière, Lieu surchauffé, Lieu exposé directement à la lumière du jour, Lieu exposé à l'air chaud)
- Ne pas recouvrir l'appareil d'une nappe, tapis, etc.; la chaleur qui s'accumulerait risque d'endommager l'appareil.

Procedimiento de instalación

Como se puede hacer una gran variedad de ajustes y conexiones según las aplicaciones, lea atentamente el manual de instrucciones para seleccionar el ajuste y la conexión apropiados.

1. Retire la llave de encendido y desconecte el terminal negativo de la batería para evitar cortocircuitos.
2. Prepare el aparato según el uso que vaya a hacer de él.
3. Conecte los cables de entrada y salida de las unidades.
4. Conecte los cables de alimentación, el cable de control de alimentación y el cable de tierra en este orden.
6. Coloque la unidad.
7. Conecte la terminal negativa de la batería.

PRECAUCIÓN

- No instale el equipo en las siguientes ubicaciones; (Ubicación inestable, en un lugar que interfiera a la conducción; En un lugar en el que pueda mojarse; En un lugar con exceso de polvo; En un lugar en el que pueda calentarse; En un lugar en el que reciba la luz directa del sol; En un lugar situado en el flujo de aire caliente)
- No utilice el aparato bajo una alfombra porque en caso contrario, éste podría sobrecalentarse y estropearse.

- Install this unit in a location which allows heat to easily dissipate. Once installed, do not place any object on top of the unit.
- The surface temperature of the amplifier will become hot during use. Install the amplifier in a place where people, resins, and other substances that are sensitive to heat will not come into contact with it.
- When making a hole under a seat, inside the trunk, or somewhere else in the vehicle, check that there is nothing hazardous on the opposite side such as a gasoline tank, brake pipe, or wiring harness, and be careful not to cause scratches or other damage.
- Do not install near the dashboard, rear tray, or air bag safety parts.
- The installation to the vehicle should securely fasten the unit to a place in which it will not obstruct driving. If the unit comes off due to a shock and hits a person or safety part, it may cause injury or an accident.
- After installing the unit, check to make sure that electrical equipment such as the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers operate normally.

- Installe cet appareil à un emplacement tel que la chaleur puisse se dissiper aisément. Après l'installation, ne placez aucun objet sur l'appareil.
- La surface de l'amplificateur va chauffer pendant l'utilisation. Installez l'amplificateur à un endroit où des passagers, de la résine ou d'autres substances sensibles à la chaleur n'entreront pas en contact avec lui.
- Lors du forage d'un trou sous le siège, à l'intérieur du coffre ou partout ailleurs dans le véhicule, vérifiez s'il n'y a pas d'éléments dangereux de l'autre côté, tel qu'un réservoir à carburant, une conduite de frein, une gaine de câbles, et faire attention de ne pas faire de griffes ou d'autres dégâts.
- Ne pas installer près du tableau de bord, de la plage arrière ou d'éléments de sécurité de l'airbag.
- Lors de l'installation dans un véhicule, l'appareil doit être fermement fixé à un endroit où il ne gênera pas la conduite. Si l'appareil se détache suite à un choc et heurte quelqu'un ou un élément de sécurité, il peut occasionner des blessures ou un accident.
- Après installation de l'appareil, s'assurer que les différents équipements électriques tels que lampes frein et les clignotants de direction fonctionnent normalement.

- Instale este aparato en un lugar donde el calor pueda disiparse fácilmente. Una vez instalado, no ponga nada sobre él.
- La temperatura de la superficie del amplificador se elevará durante su uso. Instale el amplificador en un lugar seguro donde personas, resinas y otras sustancias sensibles al calor no entren en contacto con esta superficie.
- Cuando haga un orificio bajo el asiento o en el portaequipajes en algún otro lugar del vehículo, verifique que no existan objetos peligrosos al lado opuesto tales como un tanque de gasolina, tubo del freno, o los alambres del cableado del coche y tenga cuidado de no rayar las piezas del vehículo o causar algún otro daño.
- No lo instale cerca del panel de controles, bandeja trasera, o piezas de seguridad del colchón de aire.
- La instalación de esta unidad debe ser realizada en un lugar donde no estorbe la conducción. Si la unidad se sale de su posición debido a un choque y golpea a una persona o a alguna pieza de seguridad, puede causar o un accidente.
- Después de instalar el aparato, cerciórese de que los equipos eléctricos (lucos de freno, intermitentes y limpiadores) funcionen normalmente.

Connection / Raccordements / Conexiones



WARNING

Particular attention must be given to making good electrical contact at the amplifier-output and speaker terminals. Poor or loose connections can cause sparking or burning at the terminals because of the very high power that the amplifier can deliver.

CAUTION

- If sound is not output normally, immediately turn power off and check connections.
- Be sure to turn the power off before changing the setting of any switch.
- If the fuse blows, check wires for shorts, then replace the fuse with one of the same rating.
- Check that no unconnected wires or connectors are touching the car body. Do not remove caps from unconnected wires or connectors to prevent short circuits.
- Connect the speaker wires to appropriate speaker connectors separately. Sharing the negative wire of the speaker or grounding speaker wires to the metal body of the car can cause this unit to fail.
- After installation, check that the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers work properly.

AVERTISSEMENT

Veillez à ce que le contact électrique à la sortie de l'amplificateur et aux prises des enceintes soit bien établi. Un mauvais branchement ou un branchement lâche peut causer des étincelles ou un réchauffement des prises du fait de la très grande puissance de l'amplificateur.

ATTENTION

- En cas d'anomalie, mettez immédiatement l'appareil hors tension et vérifiez tous les raccords.
- Veillez à mettre l'appareil hors tension avant de changer la position des commutateurs.
- Si le fusible saute, vérifiez si les câbles ne sont pas court-circuités, et remplacez le fusible par un autre fusible de même capacité nominale.
- Vérifiez qu'aucun câble ou connecteur non raccordé ne touche la carrosserie de la voiture. Ne pas retirer les capuchons des câbles ou connecteurs non raccordés afin d'éviter tout court-circuit.
- Raccorder séparément les câbles de haut-parleur aux connecteurs de haut-parleur appropriés. La mise en commun du câble négatif d'un haut-parleur ou des fils de masse des haut-parleurs à la carrosserie métallique de la voiture pourrait rendre l'appareil inopérant.
- Après l'installation, vérifiez que les voyants de frein, les clignotants et les essuie-glace fonctionnent correctement.

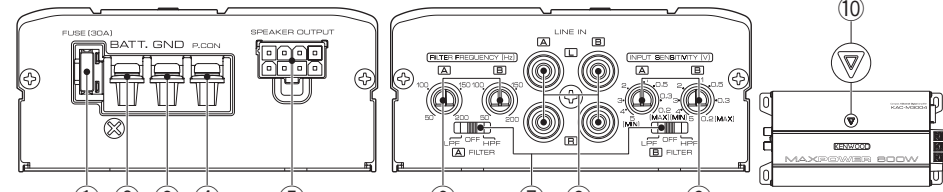
ADVERTENCIA

Debe ponerse especial atención para que se haga un buen contacto eléctrico en la salida del amplificador y en los terminales de los altavoces. Las conexiones mal hechas o las conexiones flojas pueden causar chispas o quemaduras en los terminales debido a la potencia muy alta que puede suministrar el amplificador.

PRECAUCIÓN

- Si el sonido no sale normalmente, desconecte inmediatamente la alimentación y compruebe las conexiones.
- No se olvide de desconectar la alimentación antes de cambiar el ajuste de cualquier conmutador.
- Si el fusible se quema, compruebe que no haya un cortocircuito en los cables, luego cambie el fusible por uno que tenga el mismo amperaje.
- Verifique que ninguno de los cables o conectores que están sin conectar se encuentren tocando la carrocería del automóvil.
- No retire las tapas de los cables o conectores que están sin conectar para evitar de que se produzcan cortocircuitos.
- Conecte los cables del altavoz a los conectores adecuados del altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.
- Después de la instalación, compruebe que las lámparas del freno, lucos de destello y limpiaparabrisas funcionan correctamente.

Control / Contrôles / Controles



This is a 4 channel amplifier including 2 stereo amplifiers in a body. One amplifier is referred to as amplifier A and the other is amplifier B. This unit is compatible with a large variety of systems by combining the switches and functions described in the following.

① Fuse (30 A)

- If you can't find the specified capacity fuse at your store etc., consult your Kenwood dealer.
- ② Battery terminal (BATT.)
- ③ Ground terminal (GND)
- ④ Power control terminal (P.CON)

⑤ SPEAKER OUTPUT terminals (A.ch/B.ch)

- Stereo connections: When you wish to use the unit as a stereo amplifier, stereo connections are used.
- The speakers to be connected should have an impedance of 2Ω or greater. When multiple speakers are to be connected, ensure that the combined impedance is 2Ω or greater for each channel.
- No 10 installate cerca del panel de controles, bandeja trasera, o piezas de seguridad del colchón de aire.
- La instalación de esta unidad debe ser realizada en un lugar donde no estorbe la conducción. Si la unidad se sale de su posición debido a un choque y golpea a una persona o a alguna pieza de seguridad, puede causar o un accidente.
- Después de instalar el aparato, cerciórese de que los equipos eléctricos (lucos de freno, intermitentes y limpiadores) funcionen normalmente.

⑥ LINE IN terminal (A.ch/B.ch)

- OFF position: The entire bandwidth is output without filtering.
- LPF (Low-Pass Filter) position: The filter outputs the band of lower frequencies than the frequency set with the "FILTER FREQUENCY" control.
- HPF (High-Pass Filter) position: The filter outputs the band of higher frequencies than the frequency set with the "FILTER FREQUENCY" control.

⑦ FILTER switch (A.ch/B.ch)

- This switch allows to apply high-pass or low-pass filtering to the speaker outputs.
- HPF (High-Pass Filter) position: The filter outputs the band of higher frequencies than the frequency set with the "FILTER FREQUENCY" control.
- OFF position: The entire bandwidth is output without filtering.
- LPF (Low-Pass Filter) position: The filter outputs the band of lower frequencies than the frequency set with the "FILTER FREQUENCY" control.

⑧ LINE IN terminal (A.ch/B.ch)

- INPUT SENSITIVITY control (A.ch/B.ch)
- Set this control according to the pre-output level of the HEAD UNIT connected with this unit.

⑨ POWER indicator

- When the power is turned on, the Power indicator lights.

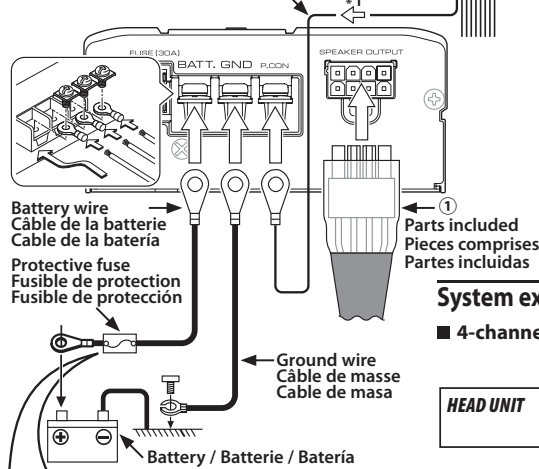
WARNING

AVERTISSEMENT

ADVERTENCIA

- Power wire and speaker wire connection
- Raccordement d'un câble de l'alimentation et d'enceinte
- Conexión del cable de alimentación y del altavoz

Power control wire
AFTER MARKET HEAD UNIT only
Câble de commande de l'alimentation
AFTER MARKET HEAD UNIT uniquement
Cable de control de alimentación
AFTER MARKET HEAD UNIT solamente



WARNING

To prevent fire caused by a short in the wiring, connect a fuse link or breaker nearby the battery's positive terminal.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout incendie dû à un court-circuit, insérer un fusible ou un coupe-circuit à proximité de la borne de la batterie.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios producidos por cortocircuitos en el cableado, conecte un fusible o cortocircuito entre la batería y los terminales de la batería.

CAUTION

The output from the FACTORY INSTALLED HEAD UNIT up to 50W can be input.

ATTENTION

The power is turned on and off as the unit detects input signal (SIGNAL SENSING TURN-ON). Therefore it is not necessary to connect the power control wire.

La puissance de sortie maximum de la FACTORY INSTALLED HEAD UNIT ne doit pas dépasser 50W. L'alimentation est activée et désactivée lorsque l'appareil détecte le signal d'entrée (SIGNAL SENSING TURN-ON). C'est pourquoi il n'est pas nécessaire de connecter le câble de commande de l'alimentation.

El FACTORY INSTALLED HEAD UNIT deberá tener una potencia de salida máxima no superior a 50W. La alimentación se enciende y apaga conforme la unidad detecte una señal de entrada (SIGNAL SENSING TURN-ON). Por lo tanto no es necesario conectar el cable de control de alimentación.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

CAUTION

Do not connect the cables of the altavoz to the connectors of the altavoz separadamente. La puesta en contacto de terminales de altavoces distintos, o la conexión como toma de tierra de los terminales del altavoz al coche del automóvil, pueden causar daños a la unidad.

Remove the ignition key and disconnect the negative terminal of the battery to prevent short circuits.

Retirer la clé de contact et débrancher la borne négative de la batterie pour éviter les court-circuits.

Retire la llave de encendido y desconecta el terminal negativo de la batería para evitar cortocircuitos.

RCA INPUT connection

Raccordement RCA INPUT

Conexión RCA INPUT

SPEAKER INPUT connection

Raccordement SPEAKER INPUT

Conexión SPEAKER INPUT

Power wire and speaker wire connection

Raccordement d'un câble de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz

Control wire and speaker wire connection

Raccordement du câble de commande de l'alimentation et d'enceinte

Conexión del cable de control de alimentación y del altavoz